

2009=2008 • Listino Prezzi invariato • Preisliste unverändert • Price List unvaried • Liste de Prix inchangés
Per persona al giorno • Pro Person pro Tag • Per person per day • Par personne par jour

	A*	B*	C	D*	E
<i>Pensione completa • Vollpension</i> <i>Full board • Pension complète</i>	15.05 • 11.06 08.09 • 14.09	12.06 • 18.06 01.09 • 07.09	19.06 • 05.07	06.07 • 09.08 20.08 • 31.08	10.08 • 19.08
<i>standard</i> Vista mare - Blick zum Meer Sea vue - Vue sur la mér	€ 51,00	€ 57,00	€ 57,00	€ 64,00	€ 78,00
<i>Panoramic</i> Fronte mare - Direkt zum Meer Sea front - Face à la mér	€ 54,00	€ 60,00	€ 60,00	€ 67,00	€ 81,00
<i>Singola</i> Einzelzimmer - Singlee room Chambre à un lit	€ 57,00	€ 63,00	€ 63,00	€ 71,00	€ 86,00
Mezza Pensione - Halbpension Half board - Demi pension	- € 5,00	Camera e colazione - Übernachtung mit Frühstück Bed & Breakfast - Chambre et petit déjeuner			- € 15,00
Pranzo/Cena - Mittag/Abendessen Lunch/Dinner - Déjeuner/Diner	€ 20,00	Colazione continentale - Frühstück Breakfast - Petit déjeuner			€ 5,00

<p>* Sconto su soggiorno e bevande sala-bar nei periodi A / B / D * Ermäßigung für den Aufenthalt Sowie Getränke im Speisesaal/Bar in dem Perioden A / B / D * Discount on room rates and beverages during periods A / B / D * Scompte sur séjour et boissons salle-bar durant les périodes A / B / D</p> <p>Dal 4° giorno 3% - dal 7° giorno 5% - dal 10° giorno 7% dal 14° giorno 10% Ab dem 4.Tag 3% - ab dem 7.Tag 5% - ab dem 10.Tag 7% - ab dem 14.Tag 10% From the 4th day 3% discount, 7th day 5%, 10th day 7%, 14th day 10% A partir du 4ème jour 3% - du 7ème jour 5% - du 10ème jour 7% - du 14ème jour 10%</p> <p>Pagamento in contanti: sconto 1% • Bei Barzahlung: Skonto 1% • Cash payment: 1% discount • Paiement comptant: escompte 1%</p>					
---	--	--	--	--	--

* *Settimana Famiglia* A / B / D • * *Familien Woche* A / B / D • * *Family Week* A / B / D • * *Semaine Famille* A / B / D

2 adulti + 2 bimbi da 7 a 12 anni = 3 quote intere
 Sconto bevande sala e bar = 10%
 ...
 2 adults + 2 children 7-12 yrs. = 3 adults
 Discount on drinks in the restaurant and at the bar = 10%

2 Erwachsene + 2 Kinder von 7 bis 12 Jahre = 3 volle Preise
 Skonto auf Getränke im Speisesaal und an der Hotelbar = 10%
 ...
 2 adultes + 2 enfant da 7 à 12 ans = 3 quotes-parts entières
 Escompte boissons salle et bar = 10%

Spiegia • Strand • Beach • Plage

1 ombrellone o tenda + 2 lettini (dalla 3a fila in poi)
 1 Sonnenschirm oder Sonnensegel (ab der 3. Reihe)
 1 sunshade or bathing tent + 2 sun-loungers (3rd row upwards)
 1 parasol ou tente + 2 lits (à partir de la 3ème file)

Sconto per settimana
 Skonto pro Woche
 Discount per week
 Escompte pour la semaine

10%

Regolamento: La camera e il parcheggio sono a disposizione dell'ospite fino alle ore 10 del giorno di partenza. In caso di partenza anticipata verrà calcolata un'indennità massima di tre pernottamenti.

Hotel Rules: Rooms and parking are available until 10 a.m. on the day of departure. In the event of premature departure a maximum penalty of 3 nights will be charged.

Regeln: Das Zimmer und das parkplatz stehen dem Gast am Abreise-tag bis 10 Uhr zur Verfügung. Bei vorzeitiger Abreise wird der Preis von Max 3 Übernachtungen berechnet.

Règlement: La chambre et le parking sont à la disposition du client jusqu'à 10 heures le jour du départ. En cas de départ anticipé une indemnité max égale à trois nuits sera due.

I prezzi si intendono per persona al giorno e comprendono: prima colazione a buffet, pranzo e cena con due menù a scelta di carne e pesce tutti i giorni, buffet di verdure ai pasti, aria condizionata, TV Sat, Phon, cassaforte in camera, tutte le tasse, IVA, sevizio, uso di cabina in comune a spiaggia e biciclette a disposizione dei clienti.

Riduzioni: • 3° e 4° letto bambino in camera con 2 adulti: da 0 a 2 anni gratis; da 3 a 6 anni 50%; da 7 a 12 anni 30%; oltre 12 anni 10%.

Supplementi: • 1 solo giorno di permanenza € 10,00 • 2 soli giorni di permanenza € 5,00 al giorno.

Die Preise verstehen sich pro Person pro Tag und beinhalten: Frühstück am Büfett, täglich zwei Menüs mit Fisch- und Fleischgerichten zur Auswahl sowie Salatbüfettts zu den Mahlzeiten und Klimaanlage, TV-SAT, Phön, Tresor im Zimmer, alle Steuern, MwSt., Bedienung, Umkleidekabinen am Strand und Fahrradverleih für die Gäste.

Ermäßigungen: 3. und 4. Bett Kind im Zimmer mit 2 Erwachsenen: von 0 bis 2 Jahre gratis, von 3 bis 6 Jahre 50%, von 7 bis 12 Jahre 30%; über 12 Jahre 10%.

Zuschläge: Aufenthalt von nur 1 Tag € 10,00 • Aufenthalt von nur 2 Tagen € 5,00 pro Tag.

The prices are per person per day and include: buffet breakfast, lunch and dinner with a choice from two menus including meat and seafood specialities, vegetable buffet at the main meals, air conditioning, SAT-TV, hairdryer, safe in the room, all taxes including VAT and service charge, use of the cabins on the beach and use of bicycles.

Reductions: 3rd and 4th bed child in a room with 2 adults: 0-2 yrs free of charge, 3-6 yrs: 50% discount, 7-12 yrs: 30% discount, over 12 yrs: 10%.

Surcharges: 1 day stay € 10,00 extra • 2 day stay € 5,00 extra per day.

Les prix s'entendent par jour et par personne et comprennent: petit déjeuner avec buffet, déjeuner et dîner avec deux menus au choix de viande et de poisson tous les jours, buffet de verdure aux repas, air conditionné, TV SAT, sèche-cheveux, coffre-fort dans la chambre, toutes les taxes, TVA, service, usage de cabines en commun à la plage et bicyclettes à disposition des clients.

Réductions: 3 ème et 4 ème lit enfant dans la chambre avec 2 adultes: de 0 à 2 ans gratis; de 3 à 6 ans 50%; de 7 à 12 ans 30%; plus de 12 ans 10%.

Suppléments: 1 seul jour de séjour € 10,00 • 2 seuls jours de séjour € 5,00 par jour.